

ФИНСКАЯ Газета

● № 8 / 2021 (#7) — Suomen venäjänkielinen kuukausijulkaisu —



**Наш человек
в совете**
стр. 3



Афганский
кризис

4

Новости
Хельсинки

6

Топливо
подорожает

7

Изменения
на границе

9

Двуязычие —
это дар

10

gazeta.fi



HELSINGIN AIKUISOPISTO
ЦЕНТР ОБУЧЕНИЯ И БЛАГОПОЛУЧИЯ

Удели себе время!

Более 1000 курсов

- балет
- пастельный рисунок
- йога
- деловой английский
- классическое пение
- макраме
- культурные и винные туры
- курсы финского языка

helao.fi
Runeberginkatu 22–24

ИНТЕРЕСНЫЕ ТЕМЫ • ФАКТЫ • КОММЕНТАРИИ • ПРОГНОЗЫ • ПОЛЕЗНЫЕ ССЫЛКИ

финский информационный портал

gazeta.fi

на русском языке



ОБЩЕСТВО • ПОЛИТИКА • КУЛЬТУРА • ДЕТИ • ГОРОДА • СОСЕДИ

**ПОКУПКИ
В ГИПЕРМАРКЕТАХ
РАЯМАРКЕТ**

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР СКАНДИНАВИЯ!



**К ВАШИМ УСЛУГАМ
БИЗНЕС-ЛАНЧ
В РЕСТОРАНЕ LUNCH TIME !**

**Ресторан работает с 10 до 17
БИЗНЕС-ЛАНЧ с 11 до 17**

Безграничный выбор
RAJA MARKET
Безгранично выгодно

Rajahovintie 1, 49930 VAALIMAA
Rajamarket открыт: пн.–сб. 8–20, вс. 9–19

www.rajamarket.fi

ВЫБОРЫ
ДЕПУТАТОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДУМЫ

19
СЕНТЯБРЯ
2021

Посольство России в Финляндии информирует о проведении выборов депутатов Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации VIII созыва.

На территории Финляндии будет организована работа **четырёх** избирательных участков:

- в Посольстве России в Финляндии (Helsinki, Tehtaankatu 1B);
- в Генеральном консульстве России в Турку (Turku, Vartiovuorenkatu 2);
- в Консульстве России на Аландских островах (Mariehamn, Norra Esplanadgatan 11);
- в Канцелярии Посольства России в Финляндии в Лаппеенранте (Lappeenranta, Kievarinkatu 1A).

Голосование состоится
19 сентября 2021 г. с 8:00 до 20:00.

При себе избирателям необходимо иметь
российский паспорт.

ФИНЛЯНДИЯ НА ТВОЁМ ЯЗЫКЕ

Переезд в Финляндию
Где найти работу?
Работа и предпринимательство
Жильё • Семья и дети
Финский и шведский языки



infoFinland.fi

Наш человек в совете

В начале августа в Хельсинки состоялось первое заседание муниципального совета в новом, после июньских выборов, составе.

Приятной новостью для редакции «Финской газеты» и, надеюсь, для ее читателей стало то, что на пост вице-мэра Хельсинки по вопросам здравоохранения и социального обеспечения был избран молодой финский политик и наш постоянный автор **Даниель Сазонов**. Думаем, что самое время расспросить Даниеля о его новых обязанностях и о том, как началась его работа на новой должности.

Даниель, прежде всего, мы поздравляем тебя с началом работы не только высоким, но в первую очередь очень ответственным и важным для всех нас, жителей Хельсинки, посту. Вице-мэр по вопросам здравоохранения и социального обеспечения: вопросы, которые, вот уж точно, касаются каждого из нас! Что же конкретно входит в твои новые должностные обязанности?

Спасибо за поздравления. В свою очередь, я прежде всего хотел бы поблагодарить избирателей за доверие и поддержку на прошедших муниципальных выборах. Хочу также отметить, что я был избран на пост вице-мэра благодаря доверию избирателей и товарищей по партии, а также потому, что я хорошо знаю как устроена работа муниципалитета и несмотря на относительно молодой возраст уже имею большой опыт работы в сфере административного управления.

Я также хотел бы поблагодарить «Финскую газету» за прекрасную возможность быть одним из ее авторов. Публикации в ФГ стали для меня прекрасной возможностью донести до русскоязычных жителей столицы, среди которых было немало и моих избирателей, я надеюсь, — донести свои взгляды на важные моменты жизни нашего прекрасного города. Надеюсь, что и на новой работе я сумею найти время для поддержания диалога с читателями.

Что же касается основных направлений моей работы на новой должности, то, как это сейчас мне представляется, таких направлений три. Во-первых, это обеспечение бесперебойной работы системы здравоохранения и социального обеспечения по представлению пакета муниципальных услуг, на который должны и могут рассчитывать все жители Хельсинки. Я говорю сейчас о работе медицинских и социальных учреждений так называемого базового уровня муниципальных услуг.

Во-вторых, это участие в переговорах и обсуждениях реформы системы здравоохранения и соци-

ального обеспечения. Речь идет об одном из самых масштабных изменений в этой сфере за последние сто лет. В случае с Хельсинки реформа предполагает переход сферы здравоохранения и социального обеспечения от муниципального к государственному финансированию.

В течение следующих четырех лет нам нужно будет выстроить эффективную систему административного управления и наладить взаимодействие с государственными органами, чтобы обеспечить полномасштабное финансирование медицинских и социальных услуг в столице.

Третья задача охватывает более широкий спектр вопросов и предполагает работу в команде нового мэра Хельсинки **Юхана Варттиайнена**. В течение двух ближайших месяцев мы должны будем определить основные стратегические цели. Это станет своеобразной программой нового правительства по развитию финской столицы на следующие 4 года. Речь идет об абсолютно всех сферах муниципального хозяйства, от детских садов и школ и системы образования до вопросов экологии, культуры и планов городской застройки.

Ну что же, работа предстоит немалая. Но это в будущем, пусть и ближайшем. А как прошли твои первые дни на новом рабочем месте?

После того, как была утверждена моя кандидатура на должности вице-мэра по вопросам здравоохранения и социального обеспечения, мне были переданы дела моего предшественника, я познакомился с персоналом, основными направлениями работы и составом профильных комиссий и приступил к исполнению новых обязанностей. Наверное, точно так же приступает к работе на новом месте любой из читателей ФГ. Самое интересное ведь начинается не в первый день, а когда ты уже с головой погружаешься непосредственно в рабочую рутину.

Я уже обратил ваше внимание на то, что в связи с реформированием системы здравоохранения и социального обеспечения Хельсинки стоит на пороге самых, наверное, масштабных изменений в этой сфере за последние десятилетия. Моя задача состоит в том, чтобы важная и нужная городу реформа не стала причиной снижения уровня качества медицинского и социального обслуживания горожан. И я приложу максимум усилий, чтобы справиться с этой задачей.

Направление здравоохране-



Даниель Сазонов, вице-мэр Хельсинки

ния и социального обеспечения можно считать на сегодня самым сложным участком, требующим особого внимания и хорошего понимания происходящих процессов. Эпидемия коронавирусной инфекции и реформа системы здравоохранения и социального обеспечения — вместе стали одними из основных вызовов сегодняшнего дня, и от того, как мы с ними справимся, зависит жизнь каждого из нас. Это только подчеркивает степень оказанного мне доверия. Со своей стороны, хочу заверить, что я полон сил и решимости добиться достижения всех поставленных передо мной целей.

Ты стал членом команды нового мэра Хельсинки. Расскажи, с кем ты работаешь, кто будет помогать тебе в повседневной работе?

В моем прямом подчинении находятся личный секретарь, один политический помощник и два городских секретаря. Помимо этого, моя работа будет проходить в постоянном взаимодействии с администрацией муниципального управления здравоохранения и социального обеспечения и с членами профильных комиссий и комитетов, созданных при муниципальном совете.

Другими словами, помимо работы в команде мэра и исполнения обязанностей в муниципальном совете мне нужно будет постоянно работать с чиновниками и депутатами муниципального совета, занятыми решением вопросов по обеспечению работы системы здравоохранения и социального обеспечения.

Не стоит забывать, что в системе здравоохранения и социального обеспечения трудоустроено огромное количество специалистов, врачей, социальных работников, медсестер, лаборантов и представителей других профессий. Хельсинки является крупнейшим работодателем Финляндии, а наше направление — это один из крупнейших работодателей в

муниципалитете. На наше направление приходится более трети годового бюджета столицы.

Что бы ты хотел сказать читателям русскоязычной газеты?

Я уверен, что роль русскоязычных жителей Финляндии в политической и общественной жизни страны должна расти, и я имею в виду не только нашу партию. Это касается всех партийных объединений. Я не считаю русскоязычных монолитной группой с определенными взглядами или характерными политическими предпочтениями. Уверен, что среди нас есть люди с самыми разными политическими и общественными симпатиями. В этом я вижу основную силу современного гражданского и демократического общества. Языковое или этническое меньшинство нельзя рассматривать как какую-то отдельную политическую группу. Да, мы говорим на одном языке (вернее, на, как минимум, двух языках), но при этом мы можем по-разному относиться к окружающему миру, быть членами разных религиозных и политических объединений.

Конечно, же, наше двуязычие (ограничимся условно этой цифрой) — это неплохое преимущество, и нужно, чтобы мы все это понимали. Я считаю, что сохранение языка и культуры — это задача высокой степени важности, и всегда готов прилагать усилия по работе в этом направлении.

В ходе работы прошлого созыва городского совета мне уже приходилось отстаивать право на изучение родного языка в школах Хельсинки. Будучи русскоязычным, я хорошо осознаю степень важности изучения русского языка в учебных заведениях базового уровня. Без этих занятий я вряд ли смог овладеть русским языком в достаточной мере.

Я считаю принципиально важным, тот факт, что в финском политическом пространстве присутствуют представители разных эт-

нических и языковых групп. Подобное разнообразие отлично характеризует наш город, да и вообще Хельсинки может по праву считаться одним из передовых городов в этом плане. В столице живут десятки тысяч русскоязычных жителей, а во всей Финляндии речь идет, наверное, уже о ста и более тысячах жителей, говорящих по-русски. Очень важно, чтобы эта языковая статистика находила свое отражение и в политической жизни страны.

Обращаясь к русскоязычным жителям столицы, я бы хотел еще раз поблагодарить всех за оказанное мне доверие и поддержку на выборах, а также в связи с эпидемией коронавирусной инфекции напомнить о важности вакцинации и соблюдения рекомендаций. Я сам и мои близкие прошли полный курс вакцинации. Поверьте, все решения, направленные на борьбу с эпидемией, основаны на мнении ученых и специалистов в области медицины и эпидемиологии, обладающих самой объективной информацией и наилучшими научными знаниями. Все меры по борьбе с эпидемией имеют четкое обоснование, а порядок принятия решений основан на анализе реальной угрозы, исходящей от этого заболевания.

Хочу заверить читателей «Финской газеты», что уже совсем скоро мы сможем отказаться от основной массы ограничений и вернуться к нормальной жизни, но каждый из нас должен внести свой вклад для решения этой проблемы.

Ну и конечно же напомним еще раз, что я готов ответить на все вопросы, связанные с моей работой в городе Хельсинки, я всегда рад возможности вести диалог с читателями и рад всем письмам, которые приходят на мое имя.

Владимир Гусатинский



Афганистан: финны покидают страну

Финляндия организовала специальный чартерный рейс. Стоимость операции по эвакуации — около семисот тысяч евро.

В воскресенье 15.8. на внеочередном собрании правительства было принято решение, касающееся количества граждан Афганистана, которые попадают под защиту Финляндии, а также о порядке эвакуации и бюджете данной операции.

Финляндия планирует вывести из страны, которая по сути полностью захвачена представителями движения Талибан 170 граждан Афганистана, выполнявших в последние годы работу для финских военной и дипломатической миссий. Ориентировочный бюджет операции — 700 000 евро.

Все граждане Афганистана обратились к официальным представителям Финляндии, попросив о помощи. Миграционное управление обеспечит прием иностранных граждан в стране и оформит им виды на жительство.

В обсуждении вопроса были заслушаны мнения представителей министерства финансов, мини-



На встрече миссии Resolute Support с местными активистами

стерства обороны, пограничного управления, миграционного управления и службы полиции безопасности.

Министерство иностранных дел обратилось к гражданам Финляндии, находящимся на территории Афганистана с призывом немедленно покинуть страну.

По словам министра иностранных дел **Пекки Хаависто**, министерство ведет постоянный мониторинг ситуации и поддерживает связь с гражданами нашей страны. По словам министра, Финляндия была не готова к такому стремительному развитию событий.

Хаависто подчеркнул, что безопасность граждан Финляндии, находящихся в Афганистане, является главным приоритетом. Особые опасения министра связаны с тем, что Талибан по информации, поступающей из Афганистана, не в силах контролировать действия всех сторонников этого движения.

Дальнейшие действия Финляндии в отношении Афганистана будут планироваться с учетом анализа ситуации. Выступая перед журналистами министр подчеркнул, что всем гражданам Финляндии необходимо немедленно покинуть Афганистан. ○

Эстония причислила Финляндию к странам высокого уровня эпидемиологического риска

Власти Эстонии обновили так называемый желтый список стран по степени эпидемиологической угрозы, внеся в него Финляндию.

Отныне для осуществления поездок в Таллин жители Финляндии должны иметь справку о негативном тесте, сертификат о прохождении полного курса вакцинации или свидетельство о перенесенном в течение последних шести месяцев COVID 19.

Новые правила въезда для жителей Финляндии вступят в силу с понедельника 2.8.2021.

Эстония классифицирует страны по степени эпидемиологической угрозы на зеленые, желтые и оранжевые. В зеленый список попадают страны, в которых за последние 14 дней зарегистрировано до 75 случаев заражения на 100 000 человек. В странах желтого списка показатель заболеваемости составляет 75—200 случаев за две недели на 100 000 человек, а к странам красного списка или наивысшего эпидемиологического риска относятся государства, где показатель заболеваемости пре-

вышает 200 единиц.

К странам желтого списка помимо Финляндии причислены Бельгия, Исландия, Италия и Швейцария. В красный список среди прочих вошли такие страны как Британия, Дания и Франция.

При пересечении эстонской границы к жителям стран разных категорий предъявляются разные требования.

Эпидемиологическая ситуация в самой Эстонии развивается не слишком хорошо. К примеру, вчера в эстонских лабораториях было подтверждено 249 новых случаев инфицирования, а с начала эпидемии коронавирусной инфекцией переболел каждый десятый житель страны. На данный момент показатель заболеваемости в Эстонии составляет 132 случая на 100 000 человек за последние 14 дней. В Финляндии данный показатель на сегодня составляет 114 случаев на 100 000 человек за последние две недели.

С 9 августа в Эстонии введут в действия дополнительные ограничения, которые коснутся предприятий сферы общественного питания и проведения массовых мероприятий. ○

Министр Хаависто: Финляндия позаботится об афганцах

Финляндия готовится к эвакуации афганцев, сотрудничавших с финской миссией в Афганистане.

Победное шествие отрядов Талибана представляет опасность для безопасности лиц, выполнявших различные вспомогательные функции при осуществлении работы финской миссии в Афганистане и финское правительство позаботится об этих людях.

По словам министра иностранных дел Финляндии, **Пекки Хаависто**, которого цитирует финский новостной портал телеканала MTV 3, Финляндия готовится к эвакуации лиц, работавших в финской миссии. Правительство подготовит соответствующее решение в ускоренном порядке в ближайшие дни.

Речь идет о судьбе нескольких десятков сотрудников миссии и их семьях, которые будут эвакуированы в нашу страну на длительное время.

Хаависто также считает, что при определении круга лиц Финляндия будет исходить из степени опасности, угрожающей человеку в связи с работой на финский временный контингент в случае прихода Талибана. По мнению ми-

нистра Афганистан находится на пороге кризиса в связи с быстрым продвижением отрядов талибов, уже казнивших не менее 300 человек, работавших на иностранные миссии.

Ранее об акциях мести направленных против лиц, сотрудничавших с международным контингентом, сообщили несколько новостных агентств.

США, Британия и Германия уже эвакуировали часть сотрудников своих миссий в Афганистане.

Напомним, последние финские солдаты покинули Афганистан в июле текущего года после выхода из состава операции Resolute Support, войск НАТО. В рамках данной операции не велось боевых действий. Участники операции оказывали помощь правительству Афганистана, направленную на стабилизацию ситуации в стране.

Министр иностранных дел США Энтони Блинкен, сообщил в середине апреля, что все военные соединения США будут выведены из Афганистана не позднее 11.9.2021. Данное решение было



Министр иностранных дел Пекка Хаависто на пресс-конференции, посвященной афганскому кризису

основано на результатах переговоров правительства Трампа и договоренностях заключенных в 2020 году.

Финский контингент находился в Афганистане на протяжении 20 лет. В общей сложности за это время служив в Афганистане прошли около 2 500 финнов. Финская миссия пользовалась помощью местных жителей, которые в основном оказывали услуги по переводу.

Помимо этого в посольства Финляндии в Кабуле разные должности занимали местные сотрудники, которым теперь может потребоваться эвакуация.

В отношении посольства Финляндии в Кабуле пока не принято никаких решений. Ведется мониторинг ситуации и анализ рисков связанных с пребыванием сотрудников дипломатической миссии в Афганистане.

Министерство иностранных дел выступило с призывом к гражданам Финляндии покинуть Афганистан в связи с опасностью вызванной военными действиями и обострением ситуации.

В работе по реализации плана эвакуации принимает участие группа специалистов министерства обороны, министерства внутренних дел, а также министерства труда и предпринимательства. ○

Вакцинация подростков

В Хельсинки подростки в возрасте от 12 до 15 лет смогут пройти вакцинацию в школах или пунктах вакцинации.

Вакцинация в школах с обучением на финском языке начнется с 12.8.2021, а в школах с обучением на шведском языке прививку можно будет получить, начиная с 17.8.2021. Помимо этого, подростки могут пройти вакцинацию, заказав время для прививки в пунктах вакцинации.

Получить прививку смогут все ученики столичных школ в возрасте от 12 до 15 лет, независимо от того, в каком муниципалитете они проживают. Вторую дозу вакцины также можно будет получить в школе по прошествии 8–12 недель. Более подробная информация о графике вакцинации будет опубликована в школьной сети Wilma после окончательного согласования всех деталей.

В пунктах вакцинации

Подростки в возрасте от 12 до 15 лет могут также пройти по предварительной записи вакцинацию от COVID-19 в столичных пунктах вакцинации. В этом случае и вторую дозу вакцины подросток получит в пункте вакцинации, а не в школе. В случае, если опекун подростка хочет присутствовать при прививке, вакцинация должна быть организована в одном из столичных пунктов вакцинации.

Пятнадцатилетние учащиеся учебных заведений второй степени также могут получить прививку от коронавирусной инфекции в пунктах вакцинации.

Регистратура для бронирования времени на прививку для подростков в возрасте от 12 до 15 лет открылась в понедельник, 9.8.2021. Подростки могут самостоятельно заказать время для вакцинации, или время для получения прививки может заказать ему опекун.

Забронировать время для прохождения вакцинации можно в интернете по адресу: koronarokotusa.fi, или позвонив в регистратуру по телефону: 09 310 46300 (по рабочим дням с 8.00 до 18.00).

Заказ времени в интернете остается самым быстрым и предпочтительным вариантом.

Пункты вакцинации расположены в Яткясаари, Центральном выставочном центре (Messukeskus), Малми и Мюллюпуру.

Подростки получают вакцину mRNA

При вакцинации подростков будут использованы вакцины производства компаний Pfizer и Moderna. Дополнительная информация о препаратах размещена на странице Национального института здравоохранения и социального благополучия (THL) в интернете.

Лица, достигшие возраста 12 лет, имеют право принимать решение о прохождении вакцинации, если медицинский работник оценивает его способность к принятию решения как соответствующую возрасту и уровню развития.

В случаях, когда подросток не может или не хочет принимать решения о вакцинации, для проведения вакцинации требуется письменное согласие опекуна. Анкета для составления письменного согласия опекуна размещена здесь.

Вакцинация проводится бесплатно и на добровольных началах.

Вакцинация с учетом накопленного опыта

Около 450 000 жителей Хельсинки уже получили первую дозу вакцины. Полный курс вакцинации прошло более 240 000 горожан.

— Хорошо, что нам удастся начать вакцинацию подростков в возрасте от 12 до 15 лет. Вакцинация учащихся пройдет при сотрудничестве с медицинскими работниками школ. Мы постараемся провести вакцинацию подростков быстро, чтобы прививки не помешали процессу обучения и школьным будням. За счет вакцинации мы сможем гарантировать непрерывность очного процесса обучения, — считает главный врач поликлиники западных районов столицы **Тимо Карпен**. — Программа вакцинации хорошо продвигается, но нам есть над чем поработать для того, чтобы защитить широкие массы населения. Мы хотим, чтобы вакцинация подростков прошла без лишней сложности. После того будет охвачена данная возрастная группа, и посещение мероприятий различного формата станет безопасным, — уверен Карпен.

Подробная информация о вакцинации жителей Хельсинки на финском языке размещена на портале hel.fi, а информацию о вакцинации подростков можно найти на странице THL.

Учебный год в школах базовой ступени и гимназиях с обучением на финском языке в Хельсинки начнется 11.8, а шведоязычные учащиеся начнут учебу 16.8. ○



Больные COVID19, попадающие на лечение в отделения интенсивной терапии не прошли вакцинации от коронавирусной инфекции.

Эпидемия продолжается

Напомним, в Финляндии одним из маркеров уровня эпидемиологической угрозы является нагрузка на систему здравоохранения. Четвертая волна эпидемии вновь переполнила отделения интенсивной терапии во многих стационарах страны.

Специалисты начинают рассматривать возможность введения ограничений и других мер противодействия инфекции, как только количество пациентов отделений интенсивной терапии начинает стабильно расти.

По данным Национального института здравоохранения и социального благополучия в Финляндии в начале августа было госпитализировано более 100 пациентов с диагнозом COVID19, 18 из них потребовалась помощь реаниматологов и они помещены в отделения интенсивной терапии.

Количество пациентов реанимационных отделений быстро выросло, ведь еще в июле таких больных было всего пять человек.

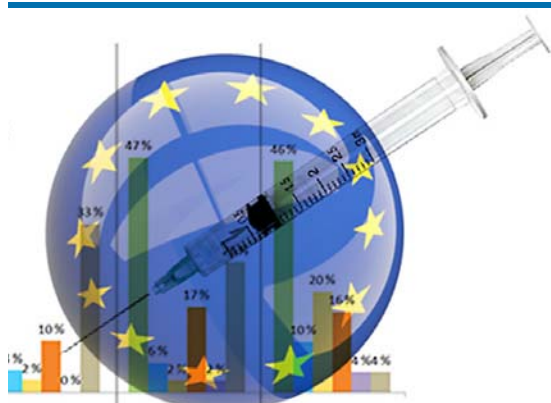
Специалисты уверены, что если рост заболеваемости продолжится, то количество пациентов отделений интенсивной терапии продолжит увеличиваться, что может привести к чрезмерной нагрузке на систему здравоохранения.

По мнению главного врача реанимационного отделения областной университетской больницы Куопио **Степани Бендела**, с которым удалось поговорить журналистам издания Илта-Лехти, главное — постараться избежать чрезмерной нагрузки на отделения интенсивной терапии одного больничного округа. По мнению реаниматолога, в отделениях интенсивной терапии стационаров Финляндии, при равномерном распределении нагрузки можно без дополнительных усилий лечить 40–50 пациентов.

Бендел обеспокоен тем, что в связи с сезоном летних отпусков жители страны активно контактируют друг с другом, что создает дополнительные риски с точки зрения эпидемии. Специалист напоминает, что немалая часть жителей Финляндии по-прежнему не прошла вакцинации и даже не получила первой инъекции препарата, а значит подвержена риску тяжелого течения заболевания. Реаниматолог также не сомневается, что в ближайшее время несколько регионов страны может столкнуться с нехваткой мест в отделениях реанимации.

Ситуация осложняется тем, что персонал основной массы лечебных заведений находится в летнем отпуске, что значительно снижает возможности стационаров.

На данный момент не менее трети пациентов с COVID19 которым понадобилось лечение в отделениях интенсивной терапии, это лица в возрасте до 40 лет. Такое положение дел, по мнению Бендела связано с тем, что программа вакцинации была ориентирована на охват в первую очередь лиц более старшего возраста. В течение первых месяцев лета средний возраст пациентов отделений красной зоны снизился на десять лет и на данный момент составляет 50 лет. ○



**ФИНСКАЯ
Газета**

Издатель/Julkaisija:
Finskaja Gazeta

Почтовый адрес:
Sörnäisten Rantatie 33 D 5 krs
00500 Helsinki

info@gazeta.fi
www.gazeta.fi

Редакция/Toimitus:
+358 40 504 30 17

«Финская газета» №9 • 2021
выйдет 22.09.2021
подача материалов до 08.09.2021

Маркетинг, продажа рекламы
Markkinointi ja ilmoitusmyynti:
Finskaja Gazeta

Главный редактор
Владимир Гусатинский
(волонтер)
Дизайн
Алексей Иванов
Волонтеры
Эйла Хонкасало,
Наталья Михайлова
Амиран Зойдз
Владимир Пищалева
Оксана Чельшева
Элиза Морган

Päätoimittaja
Vladimir Gusatinsky
(vapaaehtoinen)
Ulkoasu
Finskaja Gazeta

Avustajat
Eila Honkasalo
Natalia Mihailova
Amiran Zoidze
Vladimir Pishchalev
Oksana Chelysheva
Elisa Morgan

Автор обложки / Kuva:
Vladimir Gusatinsky
Макет и верстка/Taitto:
Alexei Ivanov

Типография/Painopaikka:
Puna Musta

Тираж номера (экз.)/
Painosmäärä (kpl) 15.000

ISSN: 2736-9633

Редакция не несет ответственности
за достоверность информации,
опубликованной в рекламе. Точка
зрения авторов не всегда совпадает
с мнением редакции.

Перепечатка любых материалов
газеты допускается только с письменного
разрешения редакции.

Ссылка на «Финскую газету» обязательна.
Не заказанные редакцией
фотоматериалы и рукописи не возвращаются и не рецензируются.

FINSKAJA GAZETA LEHDEN SAAT
mm. SEURAAVISTA PAIKOISTA:
Helsingin Yliopisto • SokosHotellit • Aeroflotin
toimisto • Helsingin matkailutoimisto •
Suomi-Venäjä Seura • Makasiiniterminaali
• Eestin Extrat • Kalinka • Kaupungin kirjasto •
Kulttuurikeskus Caisa • Työväenopisto •
Suomalais-Venäläinen koulu • Venäjän
Federation konsulaatti • Moscow Trade
House • Kohtaamispaikka Kasi • Venäjän tie-
de- ja kulttuurikeskus • Ortodoksiset kirkot
• Inkerikeskus • Työvoimatoimistot • Sosiaalij-
ja terveysvirasto • Ulkomaalaispolisi Pasi-
lassa • Sacko-klubi • Itäkeskuksen uimahalli
• STOA • Kierätykskeskus • Satamat • Lento-
kenttä • Kanneltalo • Turku • Kouvola • Kotka
• Hamina • Lappeenranta • Imapa • Loviisa •
Vaaliama • Nujiama • Moskovin, Pietarin,
suurlähetystön konsulaattiasiat

Бассейны столичного региона

В начале августа в столичном регионе похолодало. Но любители водных процедур и плавания могут не расстраиваться. Их ждут бассейны столицы и столичного региона.

К примеру, любимый бассейн жителей восточного Хельсинки, крытый бассейн «Itäkeskus» открылся 4 августа. На днях откроются и другие бассейны финской столицы.

Город Хельсинки управляет четырьмя крытыми бассейнами: Итйекескус, Якомьяки, Юрьёнкау и крытым бассейном спортивного парка Пирккола (Itäkeskus, Jakomäki, Yrjönkatu, Pirkkola). Плавать в бассейне спортивного парка Пирккола посетители смогут с 9 августа. Два других городских бассейна откроются в конце этого месяца. Помимо этого, практически в каждом районе столицы есть бассейны, не находящиеся в ведении муниципалитета.

Часы работы других столичных бассейнов можно найти на их собственных интернет-страницах. Среди них: Бассейн Хаага, Крытый бассейн Каллио, Бассейн Контула, Крытый бассейн Лауттасаари, Крытый бассейн Малми, Плавательный центр Мьякеляринне (Mäkelänrinne), Крытый бассейн

Силтамяки. Информация о работе корпоративных бассейнов тоже ожидает вас на своих корпоративных сайтах.

Такие же приятные новости пришли и для любителей плавания в столичном регионе Эспоо.

Несмотря на то, что на территории западного региона столицы Эспоо находятся 95 озер и 58 километров береговой линии Финского залива, любителей насладиться плаванием под крышей бассейна предостаточно. Именно им в первую очередь наш инфо-портал и газета спешат сообщить о том, что популярный крытый бассейн в Леппяваара открывается после ремонта уже 8 августа, а не менее популярный бассейн в Эспоонлахти откроет свои плавательные дорожки и тренажерные залы 11 числа этого месяца.

Еще два района в Эспоо: Олари и Эспоонкескус тоже открыли двери свои бассейнов. Время плавания в них можно уточнить на сайте города Эспоо. На территории этих комплексов можно не только по-



плавать. К услугам посетителей предоставляются тренажерные залы, бесплатные тренировки на воде и в спортзале. Любители сауны могут не только хорошо попариться, но и испытать новые в ощущения в арома-сауне или инфракрасной сауне, то есть в сауне с инфракрасным облучением. А может быть испытать эти новые ощущения в гибридной сауне.

Расписание бесплатных оздоровительных занятий под руководством тренера для людей старшего возраста опубликовано на сайтах бассейнов. Автор уверен, что эти занятия подарят вам новые силы, высокий жизненный тонус, удовольствие от общения со коллега-

ми по тренировкам, и, безусловно, хорошее настроение.

Пока нет сообщений из бассейна города Тапиола в столичном регионе Эспоо. Ранее очень популярный городской бассейн, расположенный недалеко от нового торгового центра Айноа по-прежнему закрыт. И время открытия пока не сообщается.

Следует отметить, что пока коронавирусная эпидемия не сдается, в каждом бассейне Финляндии соблюдаются предписанные особыми правилами ограничения, препятствующие распространению ковидной инфекции. Посещаемость бассейнов ограничена 50% от запланированной вместимости

каждого конкретного бассейна. Шкафчики для одежды в раздевалках предоставляются посетителям с соблюдением безопасного расстояния между ними. И как известно, сама вода является неплохим барьером для коронавируса.

Синоптики обещают, что во второй половине августа жара в финскую столицу, скорее всего, еще вернется. А пока любителей плавания ждут водные дорожки многочисленных бассейнов Хельсинки и столичного региона.

Желаем вам приятных водных процедур и плавания, уважаемые читатели. А столичные бассейны в этом вам, несомненно, помогут. ○

Новые питомцы

В столичном зоопарке Коркеасаари разместили четырех такинов.

По словам сотрудников зоопарка, размещение прошло в штатном режиме, а животные с любопытством стали изучать новое место жительства и в первые же часы стали чесать рога о стволы, растущих в вольере деревьев. Такинов заселили в пустующий лосинный вольер.

Такины — это парнокопытные животные семейства полорогих. Данный вид находится под угрозой исчезновения. Поголовье такинов в природной среде обитания снижается, и на сегодня встретить животных в местах обитания можно крайне редко. Животные, привезенные в Коркеасаари, относятся к семейству мишми-такинов, обитающих в высокогорных районах Бутана, индийском

штате Ассам, Мьянме и китайской провинции Юньнань. Однако, новые питомцы столичного зоопарка прибыли из Германии, где родились в мюнхенском зоопарке и из чешского зоопарка, расположенного в городе Брно.

Такины попали в совместный проект зоопарков по защите животных, в рамках которого специалисты стараются сохранить и приумножить поголовье исчезающих животных. Всего в зоопарках стран Европы содержится около 150 такинов.

Четырем самцам, попавшим на содержание в хельсинкский зоопарк, отведена важная роль в деле сохранения данного вида. В дальнейшем некоторые из этих самцов могут быть перемещены в другие зоопарки Европы для продолжения рода, а в зоопарк Коркеасаари могут переселить одну из самок данного вида такинов. ○



Депутаты приступили к работе

С начала августа началась работа новоизбранных депутатов муниципальных советов страны.

Период полномочий новых составов муниципальных советов продлится до мая 2025 года. В этом году начало работы нового состава депутатов немного перенеслось в связи с переносом даты проведения выборов на 13.6.2021.

Всего в местные органы самоуправления Финляндии было избрано 8 859 депутатов. Почти 44 процента из избранных — это новые лица. Более сорока процентов избранных депутатов — женщины.

Электоральная активность на муниципальных выборах 2021 года составила 55 процентов. Наибольшее количество голосов набрали депутаты, шедшие по спискам коалиционной партии.

В Хельсинки сегодня пройдет первое заседание муниципального совета, на котором должны быть утверждены кандидатуры мэра и вице-мэров города. Известно, что кандидат от коалиционной партии **Юхана Вартиаинен**. Среди команды вице-мэров появятся такие новые имена как **Даниель Сазонов** (Коалиционная партия Финляндии) и **Пааво Архимяки** (Левый союз).

Помимо этого сегодня будут утверждены кандидатуры председателей комитетов, состав правления города, составы комиссий и подразделений муниципального совета. Коалиционеры сохранили за собой место крупнейшей партийной фракции столицы, получив 23 места в муниципальном совете Хельсинки. Второй по величине партией с результатом 18 мест стали зеленые. ○

Жители страны покидают большие города

Дистанционная работа, простор и жизнь на два города набирают популярность.

Многие города Финляндии столкнулись в текущем году со снижением количества жителей. Всею виной смена тенденций внутренней миграции. Антирекорд по отрицательному сальдо внутренней миграции среди жителей Хельсинки составил около 3 300 человек, а население Турку снизилось примерно на 1 000 человек.

На этом фоне отмечен рост количества жителей в таких городах столичного региона, как Туусула, Ярвенпяя и Сипоо в регионе Уусимаа и городе Каарина в регионе Турку.

Несмотря на это, количество жителей в регионе Уусимаа выросло на 7 000 человек. В основном это произошло за счет внешней миграции.

По мнению специалистов на перемену в предпочтениях жителей страны повлияли такие факторы, как эпидемия коронавирусной инфекции, повсеместное внедрение технологий, позволяющих дистанционную работу, высокий уровень цен на жилье в городах столичного региона и других крупных центрах расположенных на юго-западе страны. ○

5 способов потерять деньги. Подводные камни переводов за рубеж

1. Антитоп денежных переводов открывает популярный среди мигрантов вариант — передача денег за вознаграждение через водителей автобусов и маршруток международных рейсов, дальних знакомых или знакомых из социальных сетей. Часто такой способ обрывается встречей с мошенниками, которые пропадают с деньгами или забирают себе больше оговоренной суммы. Но даже честный перевозчик рискует тем, что ваши деньги могут украсть за время в пути или просто их могут изъять при проверке на границе.

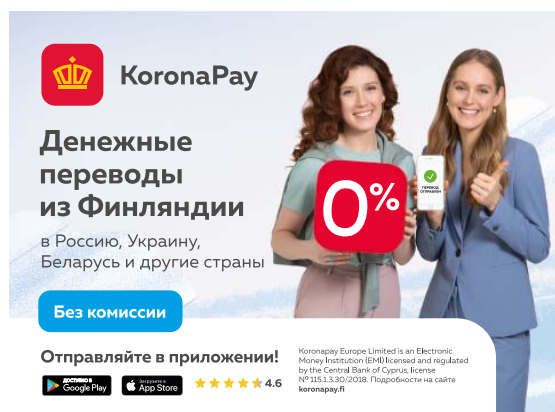
2. Более надежно делать перевод денег из Финляндии через банк, однако эта процедура трудоемкая и долгая по времени. Кроме того, отправитель и получатель всегда теряют деньги из-за невыгодного банковского курса и комиссии за проведение транзакции, которая может составлять 20 евро и выше.

3. Третий популярный способ — через систему денежных переводов Paysend. Но и здесь те-

живя и работая в Финляндии, много людей сталкивается с проблемой, как безопасно и максимально выгодно отправить деньги за границу Евросоюза. В этой статье мы расскажем вам про самые популярные, но не всегда самые выигрышные для вашего кошелька способы денежных переводов из Финляндии.

ряются деньги. Делая перевод через Paysend, отправитель из Финляндии теряет из-за невыгодного обменного курса и платит комиссию за перевод. Так, например, 05.07.2021 г. в

16:35 по московскому времени при пересылке 100 евро в Россию с выдачей в рублях отправитель платил 1,5 евро комиссии за сам перевод и терял 2,13 евро на обменном курсе.



KoronaPay

Денежные переводы из Финляндии

в Россию, Украину, Беларусь и другие страны

Без комиссии

Отправляйте в приложении!

KoronaPay Europe Limited is an Electronic Money Institution (EMI) licensed and regulated by the Central Bank of Cyprus, license № 1513.3.30/2018. Подробности на сайте koronapay.fi

Перевод в Украину показывал результат хуже: отправитель терял 1,5 евро комиссии и 2,4 евро на обменном курсе.

4. Нужно быть внимательными и уметь хорошо считать при отправке денег через платежные системы, рекламирующие переводы денег по самому выгодному биржевому курсу. Выгодный биржевой обменный курс привлекает, но не забывайте про высокие комиссионные сборы, которые увеличивают конечную сумму перевода и в итоге съедают всю выгоду курса по бирже.

5. С платежными сервисами, которые обещают выгодные переводы за невысокую комиссию, можно выиграть на обменном курсе и низкой комиссии, но потерять время в ожидании отправки и зачисления перевода. Так как если выслать деньги в пятницу вечером, выходной или праздничный день, такая платежная система доставит перевод только после окончания праздников и выходных.

Есть ли более выгодный и надежный способ переводить деньги родным за рубеж?

К счастью, технологии не стоят на месте. В Финляндии становится все более популярной система KoronaPay. Это одна из крупнейших в мире платежных систем, которой пользуются более 9 млн человек.

У KoronaPay понятное и удобное мобильное приложение, его рейтинг в Европе — 4,8, а отзывы пользователей в реальном времени можно всегда проверить и оставить самим на ресурсе Trustpilot. Отправить деньги из Финляндии можно мгновенно, в режиме онлайн, в любое время дня и ночи, даже в праздники и в выходные. Система в настоящее время не взимает комиссию за перевод и подбирает наиболее выгодный на рынке курс конвертации валют, планируя в будущем зарабатывать за счет предоставления дополнительных услуг.

Скачайте бесплатное приложение KoronaPay в App Store или Google Play. Сравните курс и убедитесь в выгодности сервиса сами. ○

Производство электромобилей в Финляндии

Финский автомобильный завод Valmet Automotive заключил договор о намерениях с голландским производителем электромобилей, голландской компанией Lightyear.

По словам генерального директора завода Valmet Automotive **Олафа Бонгвальда**, он рад, что выбор компании Lightyear выпал на завод расположенный в Уусикаупunki.

В пресс-релизе, опубликованном финским заводом в минувший понедельник, подчеркивается, что коллектив предприятия с готовностью ожидает дальнейших действий по подготовке производства электромобилей.

Помимо автомобилей завод Valmet Automotive производит аккумуляторы. Планируется, что завод начнет производство электромобилей, оснащенных солнечными батареями весной 2022 года.

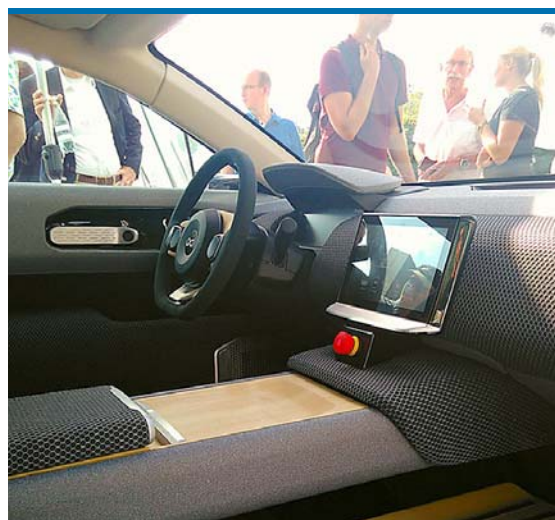
С конвейера завода станет выходить модель электрокара Lightyear One с интегрированной солнечной панелью. Первый прототип данного автомобиля был выпущен около двух лет назад.

Стартап Lightyear был основан в 2016 году, а проекты компании получили гранты ЕС. Компания ставит во главу проекта решение проблемы ограниченных возможностей по длительности беспрепятственной езды электромобиля и постоянной необходимости дозаправки аккумуляторов.

Завод Valmet Automotive планирует дополнительно трудоустро-

ить около тысячи работников. На данный момент на производстве занято около 3 500 рабочих и служащих. Финский завод осуществляет сборку автомобилей марки Мерседес-Бенц и Порше. Ранее на конвейере завода велась сборка автомобилей марки Сaab.

За время существования завод выпустил более 1,7 млн автомобилей разных марок. ○



Автомобилистов ждет подорожание

Речь идет в первую очередь о бензине и дизеле, видах топлива, наносящих наибольший вред экологии планеты.

Еврокомиссия считает, что будущее за электромобилями, а платить за это придется автовладельцам во всех странах ЕС.

Опубликованная в среду программа климатического и энергетического пакета мер окажет прямое влияние на рост цен на углеводородные энергоносители, а следовательно, ударит по кошелькам основной массы автовладельцев.

Грядущий рост цен на бензин и дизель объясняется реализацией элементов программы по популяризации средств передвижения наносящих меньший вред экологии. Этой цели, по задумке авто-

ров, программы удастся добиться путем введения дополнительных налогов, которыми облажат владельцев заправочных станций, что неминуемо приведет к подорожанию топлива. Помимо этого планируется ужесточить налоговые сборы за эксплуатацию экологических транспортных средств.

Напомним, что на 2035 год намечено полное прекращение продажи двигателей внутреннего сгорания. Это связано с планами ЕС, по прекращению регистрации новых транспортных средств производящих вредные выбросы.

За это время планируется значительно развить сеть станций подзарядки автомобилей. Предполагается что максимальное расстояние между двумя ближайшими точками подзарядки должно составлять не более 60 километров. ○

Коронавирус: основные симптомы и осложнения

Затуманенный разум, обострение герпеса, выпадение волос, звон или посторонние звуки в ушах, снижение когнитивных способностей, нарушения кровообращения — все это симптомы, проявляющиеся, помимо трудностей с дыханием, во время течения или после перенесенной коронавирусной инфекции.

Коронавирусная инфекция может вызвать самые разные симптомы и осложнения. Нарушения в работе различных систем организма и органов фиксируются, как в ходе течения болезни, так и после выписки пациентов. К таким симптомам можно отнести среди прочего воспаления в полости рта, кожные заболевания, выпадение волос, затуманенный рассудок, проблемы с памятью, шум в ушах, нарушение кровообращения в нижних конечностях, которое приводит к характерному для этого заболевания зуду и покраснению пальцев ног.

Многие из перечисленных симптомов характерны и для других вирусных инфекционных заболеваний. Профессор иммунологии университета Хельсинки **Сеппо Мери**, рассказал журналистам издания Илта-Саномат об основных симптомах и осложнениях проявляющихся в ходе течения болезни и после выписки пациентов с COVID19.

Перечисленные ниже симптомы нельзя считать четким указанием на COVID19. Обычными, первыми проявлениями этой болезни при которых стоит пройти тестирование остаются симптомы простудного заболевания, головная боль, недомогание, потеря обоняния и сильные приступы кашля.

1. Нарушения кровообращения в нижних конечностях и симптомы кожных заболеваний

Нарушение кровообращения может вызвать у пациентов с COVID19 в пальцах ног, симптомы аналогичные симптомам обморожения припухлость и изменение цвета стоп, а также кожные симптомы, проявление которых возможно на любых участках кожи. У некоторых больных эти симптомы являются единственным проявлением болезни.

По мнению Сеппо Мери вирусные заболевания нередко вызывают различные проявления кожных симптомов, так как иммунный ответ нередко вызывает нарушения кровообращения, связанные с состоянием сосудов и их проницаемостью.

В связи с инфекцией также могут появиться симптомы указывающие на нарушения свойств крови, в частности такого качества как свертываемость. Появление гематом и характерное покраснение и припухлость пальцев ног нередко встречается у пациентов с коронавирусной инфекцией.

2. Выпадение волос

Симптом тесно связан с течением многих вирусных заболеваний.

Исследования показывают, что выпадение волос можно отнести к достаточно часто проявляющимся осложнениям после COVID19. К примеру в Китае более чем у 20 процентов пациентов стационаров, проходивших лечение из-за коронавирусной инфекции, после выписки диагностировали выпадение волос. Специалисты связывают возникновение этого симптома со стрессом для организма, проявляющимся в следствии перенесенного заболевания или воспалительными процессами, которые сопутствуют этому заболеванию.

По мнению Сеппо Мери временное облысение сопутствует многим инфекционным заболеваниям, и по прошествии времени способность регенерации волос восстанавливается.

3. Воспаления в полости рта, выпадение зубов

В ходе течения COVID19 нередко фиксируются такие проявления болезни в полости рта. Обострение герпеса, грибковые воспаления и покраснение участков языка фиксируются у части пациентов с коронавирусной инфекцией.

Обострение герпеса и воспалительных процессов связано в первую очередь со снижением иммунитета. Мери считает, что в связи с болезнью временно нарушаются процессы межклеточного взаимодействия, что приводит к обострению герпеса. Воспалительные процессы в полости рта в свою очередь и становятся причиной выпадения зубов. Сеппо Мери отметил, что выпадение зубов нельзя отнести к частым проявлениям коронавирусной инфекции. Скорее это редкое проявление связан-

ное с состоянием полости рта до начала заболевания.

4. Затуманенный рассудок, проблемы с памятью и абстрактным мышлением

В случаях с продолжительным течением болезни коронавирусная инфекция влияет на когнитивные способности пациентов. К таким выводам пришли специалисты, ведущие исследование последствий COVID19. Самым распространенным проявлением, из этой группы симптомов, является затуманенный рассудок. Это нарушение способности сосредоточения или концентрации внимания, вызывающее замедленную реакцию и ошибочные выводы. Помимо этого, нередко, у пациентов, перенесших коронавирусную инфекцию появляются такие осложнения, как сложности с абстрактным мышлением и рассеянность.

По мнению Сеппо Мери такие симптомы характерны прежде всего для тяжелого течения COVID19. При этом Мери уверен, что данный вопрос требует дополнительного изучения, так как причиной к проявлению указанных симптомов могут быть и другие факторы. С другой стороны, большой объем сообщений о подобных осложнениях явно указывает на четкую связь с заболеванием.

5. Конъюнктивит

ВОЗ классифицирует это осложнение после коронавирусной инфекции, как достаточно редкое. Профессор Мери в свою очередь отмечает, что воспаление слизистой глаз может сопутствовать любым простудным заболеваниям и респираторным инфекциям.

6. Нарушения слуха и шум в ушах

Около 13 процентов больных COVID19, которым потребовалась госпитализация жалуются на изменения слуха, сохраняющиеся длительное время после выписки из стационара. В основном, пациенты жалуются на снижение слуха или шум в ушах. Сеппо Мери считает, что это результат воздействия вируса на нервную систему или реакция организма на изменения в системе регулирования уровня жидкости в организме. В частности повышение или понижение давления нередко сопровождается появлением шума в ушах.

На сегодня известно, что около 10 процентов пациентов, перенесших COVID19 жалуются на появление длительных осложнений после коронавирусной инфекции. ○

Четвертая волна: старые новые ограничения

В связи с ростом заболеваемости в регионах с наиболее сложной эпидемиологической ситуацией вновь введены ограничения, касающиеся работы ресторанов и питейных заведений. В нескольких регионах опять запретили пить и танцевать.

В регионах, где эпидемия перешла в стадию распространения вступил в действие запрет на проведение карнае и танцев в питейных заведениях, клубах и ресторанах. Продажа алкогольных напитков допускается до 22.00, а свои двери рестораны и бары должны закрыть не позднее 23.00. В залах питейных заведений количество клиентов ограничено 50 процентами от максимально допустимого, причем каждый клиент должен быть обеспечен посадочным местом. В остальных предприятиях общественного питания и на уличных террасах количество мест ограничивается 75 процентами от максимально допустимого и у каждого клиента должно быть посадочное место.

В регионах, где эпидемия остается в стадии развития рестораны смогут продавать алкогольные напитки до 24.00 и работать до часа ночи. В залах ресторанов и питейных заведений должно быть не больше чем 75 процентов от максимально допустимого количества клиентов.

Рост заболеваемости и переход эпидемии в более серьезную стадию распространения отмечены в регионах Варсинайс-Суоми, Пирканмаа и Кюменлааксо, а также в столичном регионе или городах Хельсинки, Эспоо, Вантаа и Каунаинен.

В числе регионов, где эпидемия перешла в стадию развития остаются Сатакунта, Пяйят-Хяме, Южная Карелия, Северное Саво, Северная Карелия, Центральная Финляндия, Южная Остроботния, Остроботния и Кайнуу, а также губерния Уусимаа за исключением столичного региона.

Помимо этого время продажи алкоголя решено ограничить и на Аландских островах где в соответствии с новыми правилами купить спиртное можно будет с 7.00 до 24.00, а рестораны смогут работать с 5.00 до 1.00.

В таких регионах, как Северная и Центральная Остроботния, Южное Саво и Лапландия рестораны и питейные заведения могут работать в нормальном режиме, без ограничений. ●



Прекращение контроля на внутренних границах:

представители туристической индустрии не верят в оживление туризма этим летом

Управление гражданской авиации Финляндии Finnavia выступило с предупреждением о вероятности возникновения очередей в международных аэропортах страны, однако представители туристической индустрии не верят в быстрое оживление турпотока.

Вступление в силу нового положения о порядке въезда в страну жителей ЕС и стран Шенгенского договора, обеспечивает беспрепятственный въезд в Финляндию лицам, прошедшим полный курс вакцинации. Новые правила въезда в страну действуют с полуночи 26.7.2021.

Контроль за санитарной безопасностью на границах перешел от пограничной службы к представителям региональных санитарных ведомств.

На пассажиров, прибывающих из основной массы стран, не входящих в ЕС или зону действия Шенгенского соглашения, по-прежнему распространяются ограничения на въезд.

Лица, прошедшие вакцинацию одним из препаратов, утвержденных Финляндией, могут беспрепятственно въехать в страну, независимо от того из какого государства они следуют и гражданами какой страны они являются, при условии наличия визы, допускающей въезд на территорию Финляндии.

На границах ожидаются очереди

Администрация города Вантаа завершила, что проверка всех въезжающих из стран высокого риска будет осуществляться особенно внимательно. Управление гражданской авиации Finnavia, в свою очередь, выступила с предупреждением

о возможности образования очередей, в связи с проверкой свидетельств о вакцинации. С аналогичным предупреждением выступила администрация портов Хельсинки. В портах финской столицы возможно возникновение очередей в пассажирских терминалах и пунктах досмотра автотранспорта.

Finnavia и администрация портов Хельсинки призывает пассажиров заблаговременно зарегистрироваться в сервисе Finnentry, что позволит облегчить и значительно ускорить процедуру проверки свидетельств о тестировании и прививочных сертификатов. Помимо этого рекомендуется заранее приготовить все необходимые справки, свидетельства и сертификаты.

Руководитель отдела безопасности управления портами Хельсинки **Ээро Лааксонен** рекомендует зарегистрироваться в сервисе до отправления в морское путешествие в Финляндию. По мнению Лааксонена, в море интернет работает нестабильно, и могут возникнуть трудности с регистрацией и авторизацией. Руководитель уверен, что регистрация в сервисе Finnentry значительно ускорит процедуру прохождения санитарного контроля. В беседе с журналистами финского информационного агентства STT Лааксонен высказал предположение, что со вступлением в силу новых правил объем пассажиропотока может значительно увеличиться.



С введением новых правил возобновляется полноценное паромное сообщение с Швецией.

Пограничная служба предупреждает, что несмотря на снятие ограничений туристам, осуществляющим пешие походы по маршрутам, пролегающим по территории соседних Норвегии и Швеции необходимо самостоятельно выяснить то, какие правила и требования к туристам действуют на территории указанных государств.

О групповом туризме в этом сезоне можно не мечтать

Представители гостиничной сети группы S считают, что снятие ограничений не окажет значительного влияния на их сферу в текущем летнем сезоне. Возможно, некоторое оживление в сфере

частных туристических поездок, однако по мнению специалистов туристической индустрии, отсутствие планов на проведение крупных конгрессов, форумов и мероприятий указывает на плохие перспективы в сфере гостиничного бизнеса.

Несмотря на то, что этим летом поток туристов, прибывающих из зарубежных стран несколько увеличился, текущий сезон для основной массы гостиниц останется убыточным.

В Лапландии готовятся к встрече зимних туристов

Осенний и зимний сезоны скорее всего пройдут под знаком оживления активности в туристической сфере.

Руководитель туристического объединения Лапландии (Finnish

Lapland Tourist Board ry) **Нина Форселл**, в беседе с журналистами STT рассказала, что основная масса туроператоров приостановила работу по организации групповых поездок в северный регион Финляндии. Летний сезон в Лапландии прошел вполне ожидаемо. В основном услугами предприятий туристической сферы пользовались жители других районов Финляндии. Количество иностранных туристов по понятным причинам было минимальным.

Основные ожидания лапландских предпринимателей сконцентрированы на грядущем зимнем сезоне. Продвижение кампаний по иммунизации населения в разных странах и снятие ограничений на въезд при условии наличия сертификата о вакцинации вселяет надежду на оживление туристической активности в регионе. ○

Как изменились правила въезда в Финляндию?

1. Жители ЕС и стран Шенгенского договора имеют право на беспрепятственный въезд в Финляндию при условии наличия сертификата, подтверждающего прохождение полного курса вакцинации или справки о перенесенном в течение последних шести месяцев COVID19. Обладатели вышеуказанных документов освобождаются от тестирования при въезде в страну. Список вакцин, утвержденных в Финляндии. От тестирования также освобождаются жители стран с низким уровнем эпидемиологического риска (менее 10 случаев на 100 000 человек за последние 14 дней). Этой категории граждан также разрешен въезд в страну. Список стран опубликован на страницах Национального института здравоохранения и социального благополучия (THL)

2. Остальные пассажиры обязаны пройти тестирование на наличие коронавирусной инфекции. Граждане имеющие

на руках свидетельство о негативном тесте на COVID19 сделанном не ранее чем за 72 часа до пересечения границы, а также лица имеющие свидетельство о получении первой дозы вакцины освобождаются от теста в пункте пересечения границы. Все лица относящиеся к данной категории должны сдать повторный тест на COVID19 по истечении 72 часов, но не позднее чем через 120 часов. До получения результатов второго теста необходимо избегать

любых близких контактов.

3. Лица, не имеющие перечисленных сертификатов и справок могут быть направлены на тестирование непосредственно в пункте пересечения границы. Данная категория граждан должна пройти тестирование не позднее 24 часов с момента пересечения границы и повторное тестирование по истечении 72 часов, но не позднее 120 часов с момента въезда в страну. Лицам, не имеющим перечисленных ранее

сертификатов и справок могут запретить въезд в страну.

4. Отказ от прохождения тестирования является основанием для административного наказания (штрафа).

5. Въезд в Финляндию разрешен также жителям стран, не входящих в ЕС или Шенгенское соглашение, при условии наличия справки о прохождении полного курса вакцинации препаратом, утвержденным властями страны. ○

Двужычие — это дар

Зачем нужен русский язык русскоязычным детям в Финляндии? Этот вопрос обсуждали, обсуждают и будут обсуждать.

Причины всегда одинаковые — родители хотят передать своим детям то, чем владеют сами. Оставить в них часть себя, иметь возможность свободно общаться на родном языке, заложить в них те ценности, которые сами впитали через родную культуру. Кто-то доволен уже тем, что ребенок разговаривает по-русски, кто-то гордится тем, что ребенок научился читать и писать, а кто-то ставит более высокие цели — вырастить билингва, владеющего на уровне носителя языка обоими языками. Как бы то ни было — польза от изучения второго родного языка доказана экспертами.

Два часа в неделю наши дети могут изучать русский язык в школе. Такую возможность предоставляет Финляндия для сохранения родной культуры и языка иммигрантов. Согласно учебному плану преподаватель стремится, чтобы ученик научился чтению и письму на примере различных видов текста и познакомился с культурными традициями России, активно умел использовать язык в различных речевых ситуациях и осознал важность владения родным языком.

Уроки русского языка в школах обычно проходят в совместных группах с 1 по 6 класс и с 7 по 9. По факту может набраться более пятнадцати человек с абсолютно разным уровнем владения языком. Первотлашки и слабые ученики, естественно, занимают основное время преподавателя. Остальные в это время грызут гранит науки самостоятельно или «считают мух». Кроме того, на практике бывает, что урок родного языка заменяет

другой школьный предмет, который совпал по времени в расписании. Особенно часто так случается в старших классах. Безусловно изучать в рамках школьной программы родной язык необходимо, но достаточно ли 2-х часов в день для свободного владения? Если изучение русского языка направлено на достижение уровня носителя языка, то количество уроков несопоставимо с поставленной целью.

Финские логопеды уверены, что хороший уровень родного языка у ребенка способствует быстрому и качественному развитию второго языка. Напротив, у ребенка со слабым уровнем родного языка страдает усвоение финского в школе, который зачастую остаётся ограниченным уровнем бытовых ситуаций и сленга. Некоторые ученики не способны освоить второй язык, не имея твердой платформы родного языка. Бывает, что у таких учеников развиваются проблемы психологического характера из-за неудачных попыток самовыражения. Также стоит иметь в виду, что владение языковой культурой расширяет кругозор и формирует интеллект ребенка уже с ранних лет. Воспитание двуязычного ребенка — ответственный и тяжелый труд. Но он дает реальные положительные результаты в опережении своих сверстников в развитии памяти и метalingвистических способностей, сообразительности и математических умениях.

Важно, чтобы хотя бы один из родителей говорил с ребенком на родном русском языке дома, тогда чистая правильная речь усваивалась бы по наитию. Маленький



Елена Тарса, журналист, преподаватель русского языка и литературы в студии «Квадратный апельсин»

ребенок уже интуитивно будет положительно относиться к русскому языку только на том основании, что на нем разговаривают близкие люди. Если дома русскоязычные родители общаются на другом языке, то большая вероятность того, что ребенок быстро забудет родной язык или не будет заинтересован в его изучении. В будущем нависает угроза потеря контакта с ребенком из-за утраты бытового общения. В школьном возрасте у ребенка вполне естественно доминантным языком становится финский и, поэтому, если не развивать у ребенка русский язык, то он и останется на «детском» уровне упрощенным и ограниченным рамками ситуаций бытового общения.

По всему миру преподаватели русского языка ведут совместную деятельность. На международ-

ных семинарах и вебинарах они делятся опытом и информацией, чтобы найти оптимальные методы преподавания русского языка и культуры детям-билингвам. Живой разговорный русский в Финляндии модифицируется и разрушается в результате влияния на него финского языка, поэтому он нуждается в поддержке как со стороны родителей, так и профессиональных педагогов. Домашнее обучение русскому языку, например, не способно обеспечить полноценную коммуникацию и социальную среду. Тем не менее формирование у ребенка положительного отношения к русскому языку закладывается в семье. Никакие приемы с суперсовременными подходами к обучению не смогут поднять мотивацию незаинтересованного ребенка. Часто уже во

взрослом возрасте люди с русскими корнями возвращаются к изучению русского языка, но, увы, уже как иностранного.

Многие родители считают двухчасовое обучение русскому языку в школе достаточным. Однако практика показывает, что дополнительные занятия необходимы для усвоения русской грамматики, развития устной и письменной речи, навыков чтения. Кроме уроков родного языка в школе, в Финляндии работают детские центры с кружками, направленными на сохранение русского языка культуры. Например, в студии «Квадратный апельсин» города Вантаа открылась Школа русского языка, где занятия организованы по возрастным группам, что заметно мотивирует ребят и улучшает качество усвоения материала. ○

Елена Тарса

Полноцветная
печать
на текстиле
в Хельсинки

www.okey.fi
+358 50 556 1021

Дорогие читатели!

Со дня выхода первого номера «Финской газеты» и начала работы портала gazeta.fi наши проекты остаются совершенно бесплатными для всех читателей. Их существование безусловно связано с тем, окупаются они или нет.

Вы можете поддержать наши проекты, купив подарок для себя и ваших близких на сайте www.okey.fi/store/gazeta_fi

Покупая на этом сайте тот или иной товар, вы реально поддерживаете наши издания.

Часовня тишины в Хельсинки

Часовня тишины, ныне чаще называемая Часовней Камппи — моментально стала достопримечательностью финской столицы. Открывая двери рано утром и принимая посетителей до позднего вечера, новая часовня стала необычным оазисом тишины и спокойствия в центре шумного города.

Зайти внутрь этого небольшого здания мог любой желающий. И там, внутри, где время как бы замерло, можно посидеть в тишине, собраться с мыслями или скорректировать свои планы, а затем выйти на улицу и вновь влиться в суматошный ритм большого города.

*В Часовню тишины зайду.
Присяду. Дух переведу.
О чем в часовне я попросил?
Чтоб в мир вернуться
полным сил.*

Эти строки родились, когда я в очередной раз проходил мимо торгового центра Камппи и, конечно, зашел на минутку в Часовню тишины.

Высокое деревянное здание, похожее на веретено, окруженное еще более высокими зданиями из стекла и бетона, манило меня привычным ощущением тепла мягкого дерева из ольхи и ожиданием тишины и спокойствия главного зала.

Часовня только что освободилась от строительных лесов, а реставраторы и строители складировали оставшиеся после косметического ремонта материалы в машины для отправки на склад.

Здание часовни было закрыто на косметический ремонт весной этого года

Увы, дерево, из которого изготовлена часовня, регулярно подвергалась воздействию городской среды, дождям и снегу, окутывалась

автомобильными выхлопами городского и частного транспорта. Ежедневно десятки тысяч машин пронесли мимо деревянного здания вдоль проспекта Маннергейма и соседних улиц, влияя на деревянную обшивку часовни и вызывая ее коррозию. Поэтому было принято решение закрыть капеллу на косметический ремонт.

И вот наконец, спустя почти пять месяцев этот ремонт закончен. Часовня тишины вновь открывает свои двери.

Как родилась идея уголка тишины в центре финской столицы

Как же родилась идея Часовни Камппи, она же Часовня тишины?

Это необычное здание стала еще одним оригинальным проектом, приуроченный к ставшему уже легендарным году под названием «Хельсинки — столица мирового дизайна 2012».

Часовня имеет несколько названий на финском языке: *Kampin kappeli*, она же *Hiljaisuuden kappeli* или *Kampin Tsaouana*.

Выбор места для часовни тоже не случаен, — часовня расположена рядом со зданием *Lisapalatsi*, недалеко от входа в торговый центр Камппи.

Чистота линий, лаконичность проекта и, вместе с тем, необычная форма здания привлекли внимание жителей и гостей столицы еще на стадии строительства.

Дизайн часовни создали архитектор **Микко Сумманен** с соавторстве **Киммо Линтула** и **Нико Сирола**, проект — архитектурного бюро *K2S Architects*. Главным



Часовня тишины на площади Наринкатори в Хельсинки

подрядчиком проекта выступила фирма *Pakrak Oy*.

С начала июня 2012 года часовня распахнула двери для посетителей на площади Наринкатори (*Narinkkatori*) в центре города.

К непривычно изгибающемуся фасаду деревянной часовни свежему взгляду нового зрителя еще надо привыкнуть. Но созерцающему на веретено часовни скоро становится понятно, что деревянный одиннадцатиметровый профиль капеллы заметно смягчает окружающий архитектурный ансамбль зданий из стекла и бетона. Хорошо ли это? Скорее — «да», чем — «нет»...

В целом площадь здания составляет около 270 квадратных метров и включает в себя зал (зал тишины), холл (пространство холла часовни отдано для информационных целей) и места для частных встреч и бесед. Вместимость главного зала — 70 человек.

Службы и литургии в часовне не проводятся и в будущем про-

водить не планируются. Главное предназначение часовни: дать возможность посетителю остаться в полной тишине со своими мыслями. Материалы, привлеченные для создания интерьера: черная ольха и пихта. Теплое дерево вместе приглушенным светом, падающим откуда-то сверху, создают ощущение святости.

Вместе с тем в часовне при необходимости можно встретиться с работниками приходов Хельсинки, Эспоо и Вантаа или побеседовать с социальными работниками. О духовных потребностях посетителей будут заботиться семь представителей церкви, а личные проблемы как верующих, так и атеистов готовы внимательно выслушать четыре социальных работника.

Капелла открыта с утра до вечера (Часы работы до ремонта часовни: в будние дни с 7.00 до 20.00, в выходные дни с 10.00 до 18.00). Новое расписание работы капеллы пока не объявлено.

Работа архитекторов над зданием Часовни Камппи не осталась незамеченной

Воплощенная в жизнь финская идея: уголок тишины в центре столицы, получила престижную архитектурную премию в Чикаго в год.

Ремонт в знаменитой Часовне тишины в центре финской столицы закончен. Эта капелла не раз представляла мне уголок тишины и безмолвия. Здесь, у торгового центра Камппи, где вокруг шумит и суетится народ, находится удивительное место, куда может зайти любой желающий, и обратиться за советом или поделиться со священником тайной исповеди. Или как я, и множество других горожан, зайти внутрь, и просто посидеть несколько минут в тишине, собраться с мыслями, и выйдя наружу, вновь окунуться в шум и сумасшедший ритм большого города, но уже с ясной целью и свежей головой.

Свои двери часовня откроет вновь в среду, 1 сентября, в 10 часов утра. Деревянный фасад часовни тщательно отшлифован и отполирован воском.

Ремонт вызвал такие неудобства для посетителей, как пыль и запах, — поведали мне реставраторы. По этой причине нельзя посещать часовню или работать в ней до окончания ремонта. Сотрудники *Kampin Chapel* с нетерпением ждут встречи с посетителями в сентябре!

Вот, что такое Часовня Тишины в Хельсинки, которая вновь открывает свои двери. ○

Владимир Пищальев
журналист



Велосипедный центр в центре Хельсинки



Велосипедный центр открыл свои двери в новом месте в конце велотрассы Баана в районе Руохолахти.

В велосипедном центре желающие могут самостоятельно обслужить и произвести ремонт велосипеда, и получить необходимые инструкции от специалистов. Работа организована в сотрудничестве с компанией *Suomen Työsuhdetoimisto Oy*.

Велосипедный центр, начал работу 2.8.2021 на велотрассе Баана, протекающей от музея Киасма до района Руохолахти через центр Хельсинки. В центре можно самостоятельно обслужить или отремонтировать свой велосипед и при необходимости обратиться

за советом к веломеханикам, которые с готовностью ответят на все вопросы велосипедистов. Если ваш велосипед требует более сложного ремонта, то вам скажут какие запчасти или инструменты вам нужно будет приобрести или в какую мастерскую вам следует обратиться.

Помимо этого, в велосипедном центре вы можете получить информацию о городских велосипедах и их использовании. В здании центра есть терминал для подкачки колес, а также все основные инструменты, необходимые для ремонта велосипеда. У персонала центра можно также получить информацию о велосипедных маршрутах и правилах дорожного движения.

Велосипедный центр это один из видов услуг для велосипедистов, организованных НКЛ. Данная концепция в дальнейшем будет внедряться на перехватывающих велосипедных стоянках, расположенных вблизи от основных узлов системы общественного транспорта и административных районных центров. Основная цель проекта — это популяризация комбинации общественного и велосипедного транспорта. Велосипедный центр, является частью программы по популяризации велотранспорта города Хельсинки.

Двери велосипедного центра будут открыты с понедельника по пятницу (с 9 до 17) до окончания велосипедного сезона намеченного на конец осени. ○

и личного кабинета государственных организаций, помощь в заполнении анкет и заявлений: Te-palvelut, Kela, Migri и пр. Консультации по вопросам поиска работы и трудоустройства. Консультации можно получить в порядке живой очереди, по телефону, электронной почте или в чате на странице организации (в том числе и чат в социальных сетях Facebook, VK).

ДОСУГОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

- танцевальные студии (школа классического танца для детей, брейк-данс для детей и молодежи, зумба для взрослых);
- детская студия художественной гимнастики;
- группа творческого развития «Акварели» для самых маленьких;
- студия масляной живописи для взрослых «Синий апельсин»;
- студия керамики для всех возрастов;
- секция самбо и многое другое!

КУУСАНКОСКИ

Русскоязычная группа, общества «Радуга»
Приглашаем всех: новых и старых участников, на встречи, которые проходят по пн, в 15 часов, по адресу: Kuusankorttelit Pientieoliusstalo 3 krs Keskusaukio 1 Kuusankoski, стр. по тел. 041-7018600, рук. Аза Чотчаева.

ЛАППЕЕНРАНТА

Детский клуб «Satumainen lapsuus» – «Сказочное детство»
Лаппеенранта, Kauprakatu 61 (вход в клуб со стороны улицы Mutakatu). Тел: 044-772 9788 Эл. почта: mail@skazo4no.com <http://vk.com/skazo4noedestvo>

Руководитель клуба: Ирина Крикун Игровые развивающие занятия для детей от 2 до 10 лет. Продолжительность занятий 40 мин. – 1 час 15 мин. Цены: от 3 до 14 евро/занятие, система скидок и абонементов РАССКАЖИТЕ: Школа чтения 1 (для начинающих), 4-7 лет, ср. 16,30–17,20 и пт 16,30–17,20 Школа чтения 2 (для продолжающих); 4-7 лет, ср. 17,30–18,20 и сб 15,25–16,15 Развивалки: 2-4 года, ср. 17,35–18,15 Развивалки: 2-4-7 лет, сб. 11,40–12,40 Волшебная полянка: 3-6 лет, ср. 16,30–17,20 Риторика: 4-7 лет, пт. 17,35–18,35 Кулинарный класс: 6-10 лет, сб. 12,50–14,05 Школа миллионера: 6-10 лет, ср. 14,15–15,15 Логоритмика 1; 2-4 года, вс. 10,20–11,00 Логоритмика 2; 4-6 лет, вс. 11,15–12,15 Математическая играполюшка: 4-6 лет, вс. 12,30–13,30 Клуб путешественников: 6-10 лет, вс. 13,30–14,30

Проводим Дни Рождения (на выбор – сценарий 5 тематических вечеринок), консультации родителей и инд. занятия с детьми.

Русский клуб Лаппеенранта
Lappeenranta Venäjä-Klubi ry
<http://www.elisanet.fi/venaja.klubi.lappeenranta/>
lpr.ven.klubi@gmail.com

Хозяйка клуба: Ирина Коршунова, тел. 050 465 4644, irina.korshunova.lpr@gmail.com

Председатель клуба: Ольга Седлерова, тел. 046 810 4340, olga.sedlerova.3385@gmail.com

Info: Jarmo Eskelinen, 0400-324495 (myös suomeksi) jarmo.eskelinen.lappeenranta@gmail.com

Кружки для детей дошкольного и младшего школьного возраста по поддержке и изучению русского языка и культуры:

По субботам Дошкольный («ESKARI») дети от 4-7 лет с 12,00–13,00. Здесь дети в игровой форме изучают основы русского языка, получают навыки общения и поведения в коллективе.
По субботам Школьный («KOUULAINEN») – дети от 7-13 лет с 13,00–14,00 Школьники углубляют и систематизируют свои знания в правилах правописания русского языка с помощью педагогов и работы над домашним заданием.
Инф. по работе детских кружков-Ольга тел. 0400 758 416

У Самойра – приглашаем на встречи с друзьями и знакомыми людей старшего возраста, где за чашкой чая можно побеседовать, поделиться новостями, обсудить различные жизненные ситуации. По понедельникам четные недели с 17,00–19,00. Инф. Светлана тел. 050 501 4427

Женский хор Talouskanta. Репетиции проходят в дружеской обстановке. Репертуар хора регулярно пополняется песнями и музыкальными произведениями как на русском, так и на финском языках. Рук. хора Мария Куусиниemi-профессиональный музыкант. По четвергам с 17,00–19,00. Инф. Надежда тел. 045 158 8358.

Гимнастика оздоровительная для женщин по вопросам их здоровья и чаем с 19,00–20,00 даст заряд бодрости и хорошего настроения, улучшит самочувствие на долгое время. Инф. Ольга, тел. 046 810 4340

Занятия и встречи проводятся по адресу: Sammonlahti, Sammontori 2, 2krs. Kulttuurit-tila "KOMPASSI"

ЕКВУ Ry
Южно-Карельские русскоязычное общество

Участие в благотворительных ярмарках в Православном Приходе при Храме Покрова Богородицы и проведение чаепития после воскресных божественных Литургий.

Предс. правления Ингрид Иакин, тел. +358 50 556 88 89, организатор Елена Юола, тел. +358 40 579 17 82, email: info.ekvu@gmail.com

Facebook: Pokrovan Venäjäkielinen Yhdistys Ry или Храм Покрова Богородицы в Финляндии

ЛАХТИ

Многокультурный центр Multi-Culti

Rajänteenkatu 1, 15140 LAHTI Исполнительный работник, тел. 050 387 8759 Инструктор по работе с молодежью, тел. 050 518 4499. Эл. почта: multi-culti@lahti.fi www.nuorilahti.fi/ multi-culti

Photography and Art Society ry (Организация)

проводит набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портрет», «Репортажная фотография», «Основы студийной фотографии». А также набор в кружок «Чульные

инструменты для столярных и плотничных работ. Изучение и реставрация старинных ручных рабочих инструментов». Доп. инф. по телефону +358451235205 и +358449572214 и email: taip_ru@yahoo.com

МИККЕЛИ

Mikkelin seudun maahanmuuttajain tukikeskus Mimosa ry
Mimmokulttuurikeskus Mimosa
Anni Swaninkatu 8 50100 Mikkel
Тел: 050 3572290, Сигита Херрала (русскоязычный консультант) E-mail: sigita.herrala@mimmokult.fi Информацию на русском языке о нас можно найти на сайте: www.mimosa.fi В центре Mimosa по средам собирается русская группа «За чашкой чая», с 16,00 до 18,00. Также нас можно найти в www.facebook.fi и vk.com

ПОРВОО

Inkerikeskus ry
www.inkerikeskus.fi toimisto@inkerikeskus.fi
КЛУБ 50+ в Порвoo. В программе: полезная информация и организация интересного досуга. Встречаемся по понедельникам в 11,00 по адресу: Tornipolku 10, Porvoo (Hyvinvointikeskus) Доп. инф. по тел. 050 432 854

Kulttuuriyhdistys Metropol RY

LALAFa музыкальный клуб для детей 7-16 лет
В программе: 1800-1900 фортепиано, сольфеджио, 1900-2000 вокальный ансамбль/музыкальный театр. Встречи, будут проходить каждую среду по адресу: Aleksanterinkatu 11. Porvoo. Членский взнос -35 е/мес. Регистр. и доп. инф по e-mail: lalafa.info@gmail.com Тел. 0415387050

ПОРИ

Многокультурное общество Сатакунта

Otanankatu 5 B, 28130 Pori. Открыто пн-пят с 9 до 16,30 www.monikulttuuriyhdistys.fi

www.facebook.com/SatakunnanMonikulttuuriyhdistysRy

Многокультурное общество Сатакунта – независимое от религиозных и политических взглядов общество, целью которого является – Развивать сотрудничество между финнами и иммигрантами – Содействовать иммигрантам как в сохранении родного языка и культуры, так и в интеграции в финском обществе.

Деятельность общества включает: – Помощь иммигрантам в адаптации в Финляндии. – Знакомство с финской культурой и обычаями. – Помощь в трудоустройстве. – Курсы финского и других иностранных языков (дневные и вечерние). Уровни обучения от начального до продвинутого (0-42). – Широкий выбор курсов и кружков по интересам для детей и взрослых. Эстонский клуб. – Тематические культурные мероприятия и многое другое.

Контакты: секретарь (фин-анг) тел: 040 523 7711, toimisto@monikulttuuriyhdistys.fi

Елена Ким, координатор проекта «Личная карьера», консультант, переводчик (рус-фин), тел: 040 736 6639, elena.kim@monikulttuuriyhdistys.fi

Православное общество преподобного Серафима Саровского

Действует воскресная школа для детей, а также православный кружок для взрослых. Общество оказывает поддержку в строительстве домового храма в честь преподобного Серафима Саровского по проекту 13 века. Справки по тел: 046810 42 28, Татьяна Куусисто.

Поринское Интеробщество

www.porininterseura.fi Зам. председателя Ююка Ким, тел: 046811 90 74. E-mail: porininterseura@gmail.com

ТАМПЕРЕ

Центр русской культуры

Tampereen Venäläisen kulttuurin keskus ry
Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere www.tvk.fi

Председатель правления: Елена Анохина (тел. +358 50 4623177). Часы приема: пн-ср, птн 10,00–16,00. e-mail: t-v-k-k@yandex.ru

Проводим интеллектуальные, культурные и памятные мероприятия для взрослых и детей.

Мы также предлагаем раскраску еженедельного информационного листа нашего общества и участвовать во встречах.

Проводим курсы финского языка и компьютерной грамотности, уроки живописи и выставки, экскурсии и поэзии.

Поддерживаем живое общение на русском языке и сохранением традиций.

Оказываем консультации для иммигрантов на русском языке.

Отделение Русскоязычных Финляндия

Klubok Tampere ry
деятельность общественной организации направлена на поддержку идентичности русскоязычного населения и привлечение к совместной деятельности заинтересованных из финноязычного населения. Одно из направлений работы – физкультура доступна каждому. Доп. инф.: Irina@klub-ok.fi или тел: 050 492 7715

Teatteri Vahvat tunteet ry
Pirkankatu 18, 33230 Tampere. Тел: 040757 25 10 Руководитель театра и ремеслопознающих – Татьяна Яскельянен

Русский клуб г. Тампере

Tampereen venäläinen klubi ry
Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere www.tampereklubi.fi e-mail: klubok.tampere@mbnet.fi

Председатель правления: Суну Ниеми.

Руководитель клуба: Маргарита Ниеми. Контактные телефоны: 032239588, +358401895980

Русский клуб г. Тампере открыт с 10,00 до 16,00 по будням.

ТУРКУ

Ассоциация Русских Обществ

Юго-Западной Финляндии

Itäinen Rantakatu 64, 20810 Turku.

www.russfin.com

turkufi@yandex.com, тел. +358 405393733

Председатель: Виктор Герман

Русский клуб Туруку
<http://turuvkninfo> venklub@gmail.com

Детская театральная студия. Рук. А. Бовк.

Театральный кружок (для взрослых). Рук. А. Бовк.

Кружок комплексного развития для детей от 2х до 8 лет. В программе обучения: пение, танцевальные движения, слушание музыки, игра на простых музыкальных инструментах. Рук. К. Рауданен.

Юридическая консультация: профессиональный юрист проконсультирует по вопросам организации бизнеса по тел: 0415053594 или по скайпу, Евгений.

Психологическая консультация: дипломированный психолог проконсультирует по телефону 0466404822 или скайпу, Валерия.

Предложения и справки по тел. 0405189367 Алексей.

Photography and Art Society ry и Photo club Turku

проводят набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портрет», «Репортажная фотография».

Дополнительная информация по телефону +358451235205 и +358449572214 и email: taip_ru@yahoo.com

Abc Nuorisotoiminta ry

Общество сохранения и развития русской культуры, поддержки и интеграции русскоязычного населения Юго-Запада Финляндии. Просторное здание общества (Oriminkuja 3, 20610) расположено на востоке г. Туруку. В классах взрослые и дети занимаются изобразительным искусством, танцами, вокалом, учатся петь в эстрадном хоре и играть на музыкальных инструментах. Работают кружки математики, английского и русского языков, литературный клуб, клуб раннего развития и подготовки к школе, секции акробатики, художественной гимнастики, самбо, вольной борьбы, самообороны, карате и йоги. На базе общества репетируют музыкальные ансамбли и танцевальные коллективы. Общество проводит семинары, мастер-классы и выездные лагеря.

Мы в интернете <http://www.abckatuisha.net>

Эл. почта: abc.palaut@gmail.com **Телефоны:** 045-211-8121 (Офис) и 046-954-6491 (Председатель Сергей Владимирович Нестеров).

Организация поддержки

молодежных инициатив Сириус

Тел: +358 50 355 07 01

Эл. почта: sirius.turku@gmail.com

Сайт: siriusfinland.fi

Группа в ФБ: www.facebook.com/groups/292276980808198

Группа в ВК: vk.com/siriusfinland

Проводятся следующие занятия для детей и подростков: Вокальный клуб «Эридан»; пт. 17,00 – старшая группа, в 18,00 – младшая группа; сб. в 15,00 – все участники студии! Рук. Светлана Зенева. Тел. 041-727 9513.

Немецкий язык для подростков 12–17 лет (любого уровня): вт. 19,00–20,30. Рук. Maria Staudacher. Тел. 045-344 1808 (нем., англ., фин.).

Физкультура и дыхательная гимнастика по Стрельниковой: сб. 17,00–18,30. Рук. Светлана Зенева. Тел. 041-727 9513.

Занятия проводятся в HARTIUTU NUORISOTILA по адресу: Sälveläkuja 3, Turku (в здании магазина S-market, автобус № 18 Kaupparitortti-Hartitu).

Международная культурная ассоциация г. Туруку

www.semconsulting.fi info@semconsulting.fi

для записи на занятия в студиях: Radiomiehentaku 3A (2 эт.), Турку, тел: +358 50 523 8257

В ассоциации работает Арт-центр «Браво», который предлагает студии для детей и взрослых: Вокальный клуб; Студия танца; Театральная студия; Студия игры на музыкальных инструментах (фортепиано, гитара, балалайка); Студия изобразительного и прикладного творчества; Детская школа моделей (от 5 до 15 лет); Школа иностранных языков (англ., франц., финский и русский языки).

Во всех студиях есть разные возрастные группы: подготовительная группа (с 4 до 7 лет) Младшая группа (с 8 до 12 лет) Старшая группа (с 13 до 16 лет) и группа (с 17 лет и старше)

Малышеская школа – развивающая студия для детей 2-4-х лет Студия гармоничного развития для детей 4-6 лет Подготовительная школа для детей 6-7 лет

Логопедические занятия Наши филиалы работают в Ruusokkila, Lauste, Jäkäri и Jyrkäliä.

Baby Klubi Plus ry
Turku, Fiskarsinkatu 7B

www.facebook.com/BabyKlubiPlus

www.vk.com/babyklubipius

общественная организация для детей и взрослых в Турку для детей 0+ и их родителей.

* развивающие занятия для малышей с 8 месяцев (сертифицированная Монтессори-среда);

* дошкольное образование: русский язык, математика (игровые сценарии, двуязычная методика О.Соболевой);

* подготовка русскоязычных детей к обучению в финской школе;

* творческая студия: рисование, рукоделие, мастер-классы;

* психология для всех (арт-терапия, семинары по детской психологии, консультации);

* финский язык для взрослых (подготовка к YKI-testi, разговорный финский);

* прикладная математика для детей 5-10 лет. Занятия проводят педагоги с высшим образованием и опытом работы.

Общественная организация

Baltic Region ry

оказывает услуги русскоязычному населению, проживающему на территории города Туруку и его окрестностях

Наш адрес: Ruukinkatu 2, 20540 Turku. Тел.: +358466345275

Консультант: Диана Лайне

e-mail: balticregion@gmail.com

Facebook: [balticregion.turku](https://www.facebook.com/balticregion.turku)

Проект «SILTA» (60+) Сайт: siltaurku.fi

нацелен на создание комфортной среды для общения, творческой мотивации и продление активного образа жизни лиц пенсионного возраста г. Туруку. В рамках проекта работают бесплатные кружки рисования, рукоделия, настольного тенниса, гимнастики, танцев, скандинавской ходьбы, финского языка, кружок по развитию и укреплению памяти.

Дамский клуб ждет гостей по четвергам с 16,00 до 18,00, телефон для справок: +358449290467.

Шахматный клуб работает по средам и пятницам с 17,00 до 19,00, запись по телефону у гроемстески Виктор Лаужина: +35844100535.

Литературный клуб функционирует по пятницам с 15,00 до 18,00, телефон для справок: +358449884397.

Оказывает помощь при заполнении документов в различные ведомства и государственные организации на русском и финском языках. Запись по телефону: +358466345275

Проект «Digiklubbi» обучение компьютерной грамотности для лиц пенсионного возраста (60+) в Руусокии и Бариссуо. Запись по телефону: +358466345275

ХАМИНА

Общество «Родник»

www.haminarodnik.com

тел. 040 7763 177, rodnik.silta@coi.net.fi

Председатель Ирина Сарайкина, тел. 046 813 0565.

Зам. председателя Татьяна Коозева, тел. 046 812 3514.

Наш адрес:

Офис в Хамине: Vällikatu 4, 49400 Hamina.

Филиал в Вироке: Opintie 2, 49900 Virolahdi.

Режим работы:

в Хамине: пн, вт, чт и пт с 10 до 14 час,

в Вироке: пн-чт, с 9 до 14 час, пт, с 9 до 12,45.

НАШИ КРУЖКИ И СТУДИИ:

с 16,00–17,00 – Кружок русского языка

с 17,00–18,00 – Детский клуб «Медвежонок»

вт и чт. 15,30–17,00 – Детско-подростковая театральная студия «Лидеен»

с 13,00–14,30 – Клуб для людей старшего поколения «Сеньоры» по договоренности с руководителем – Ансамбль народной песни «Родник»

КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ (в данный момент только в Котке)

* трудности с заполнением бланков в KELA,

* проблемы с записями на olekskylu.fi

* сложность с пониманием решений KELA и TE-toimisto,

* загвоздки в общении с работодателем или профсоюзом и

* другие подобные вопросы.

Номер телефона: 040 5100 547,

адрес электронной почты virkanuovo@kotka.fi.

Полная информация о мероприятиях, кружках и курсах на сайте haminarodnik.com и в социальных сетях

[facebook.com/rodnikhamina](https://www.facebook.com/rodnikhamina)

vk.com/rodnikhamina

ХЮ



Руслан Коцаба



Евгения Бильченко

Письмо правозащитников в МИД Финляндии

Редакция «Финской Газеты» получила сообщение о том, что видные финские общественные деятели обратились к министру иностранных дел Финляндии Пекке Хаависто с письмом, в котором они выражают обеспокоенность за безопасность украинского журналиста Руслана Коцабы и профессора философии Евгении Бильченко.

Под обращением стоят подписи **Теemu Матинпуро**, исполнительного директора Финского Комитета Мира, **Юхи Рекола**, международного омбудсмена Союза журналистов Финляндии и **Томаса Волгрена**, профессора философии университета Хельсинки.

В письме, в частности, говорится: «Мы, нижеподписавшиеся, встречались с **Русланом Коцабой** и **Евгенией Бильченко** в Финляндии и в Украине. Мы считаем, что они ведут серьезную и заметную работу, направленную на сохранение традиций критического мышления, и что своей деятельностью они популяризируют общественный диалог, направленный на честную и независимую оценку происходящего в Украине».

Авторы письма обращаются к министру иностранных дел Финляндии с просьбой «рассмотреть возможности для привлечения внимания представителей государства Украина к той обеспокоенности, которая существует у многих в Финляндии в отношении ситуации с правами человека в Украине, особенно в связи с последними угрозами Руслану Коцабе и Евгении Бильченко».

Руслан Коцаба — украинский журналист из Ивана-Франковска, который открыто заявил о своих пацифистских взглядах еще в 2015 году. Он был сторонником Майдана, но отказался участвовать в военных действиях, публично призывая к отказу от мобилизации.

В его отношении было возбуждено уголовное дело по обвинениям в воспрепятствовании законной деятельности вооруженных сил

Украины. Руслан Коцаба провел в предварительном заключении 524 дня. Он был приговорен к 3,5 годам лишения свободы, но этот приговор был отменен в 2017 году апелляционной инстанцией, а сам журналист оправдан. Оправдательный вердикт был также подтвержден в кассационной инстанции. Однако, оправдательное решение было отменено Высшим специальным судом Украины и дело было снова отправлено в суд. Адвокат Коцабы **Татьяна Монтян** связывает это затягивание дела Коцабы в судах с попытками помешать рассмотрению жалобы, поданной журналистом, в Европейский Суд по правам человека. Руслан Коцаба был неоднократно объектом нападения со стороны праворадикальных организаций Украины. Все попытки возбудить уголовные дела в отношении тех, кто участвовал в нападениях, пока ни к чему не привели.

Евгения Бильченко — поэт, автор 26 сборников, переводчик, философ, доктор культурологии, кандидат педагогических наук, профессор кафедры культурологии и философской антропологии Национального педагогического университета имени М.П. Драгоманова, автор более 250 научных публикаций в Украине и за ее пределами.

Также как и Руслан Коцаба поддержала события 2014 года. Но с 2016 года занимает критическую позицию в отношении ряда пост-майданных реалий Украины, особенно в отношении конфликта на Донбассе, русофобии и маргинализации русских и русскоязычных украинцев в Украи-

не. Сама Евгения Бильченко называет изменения в своих взглядах покаянием.

Выступая вместе с Русланом Коцабой в парламенте Чехии в 2018 году, Бильченко обратилась к жителям Донбасса с просьбой о прощении за события в Киеве во время революции достоинства, которые, по ее мнению, стали одним из катализаторов военного конфликта в Украине. С тех пор подвергается массовой травле. В ней участвуют как те, кто заявляет о себе как патриотах Украины, так и наиболее ортодоксальная антимайданская часть украинского общества.

Евгения Бильченко сказала в комментарии «Финской Газете» по телефону: «Что происходит? Многомесячная изнурительная виртуальная травля с оскорблениями моей внешности, угрозами жизни и здоровью моему и близким, проведение нескольких поспешных общественных судов в университете с обвинениями в аморальном поступке, отстранение от педагогической деятельности, безуспешные и тоже многомесячные попытки со стороны университета дискредитировать репутацию путем доказательства профнепригодности, также — полная социальная обструкция с запретом учащихся произносить мое имя, клевета в официальных украинских СМИ с подачи информслужбы университета, обвинения в антигосударственных и антинародных воззрениях, сейчас — увольнение путем сокращения должности через ликвидацию целой кафедры, уличные издевки и насмешки, съёмка меня и близких на видеокамеру без разрешения, отказ многих украинских журналистов публиковать мои статьи только из-за моего имени».

Оксана Чельшева
журналист



Удалённые консультации в библиотеках Эспоо



Темой удалённой консультации может быть, например:

- работа с компьютером или мобильным устройством
- установка и обновление программ или приложений
- различные электронные услуги
- Интернет, электронная почта, соц. сети

При необходимости, мы поможем подобрать услугу, необходимую именно Вам.

Консультации проводятся на финском, шведском, английском и русском.

Дополнительная информация:

bit.ly/edigituki,

регистрация на консультацию:

webropol.com/s/etadigituki.

Цифровая реальность — доступнее!

HELMET

helmet.fi

КВАРТИРЫ В АРЕНДУ Хельсинки, Эспоо, Вантаа!

Обслуживание на русском языке
тел. 050-598 61 98 Тамара с 10 до 20 часов
A-LIST LKV

Pohjoinen Hesperiankatu 11, Helsinki



KALINKA

КАЛИНКА ПРЕДЛАГАЕТ
ШИРОКИЙ ВЫБОР ПРОДУКТОВ!

Всегда в ассортименте:

Хлеб, выпечка, печенье, конфеты, торты,
молочные и мясные продукты, пельмени
и полуфабрикаты, консервы и напитки,
календари, газеты и многое другое!



Адреса и время работы магазинов:

TIKKURILA
Пн.—пт.: 9.00–20.00
Сб.: 9.00–18.00
Вс.: 12.00–18.00
Asematie 10, Tikkurilla
Тел.: 050-467 62 03

ITÄKESKUS
Пн.—пт.: 9.00–21.00
Сб.: 9.00–19.00
Вс.: 11.00–18.00
Станция метро Итйякескус
Тел.: 045-155 03 65

www.kalinkahelsinki.fi

Единственное независимое русскоязычное печатное издание

ФИНСКАЯ Газета

30 000
читателей
в месяц

Реклама
в печатном
издании
15 тысяч
ЭКЗ.

УСЛУГИ:

- Семейное право: брачные договоры, завещания, раздел имущества и оформление наследства
- Налоговое право: вопросы налогообложения физических и юридических лиц
- Договорное право: сделки с недвижимостью, строительный подряд и т.п.
- Корпоративное право: делопроизводство, покупка или продажа бизнеса, ликвидация юр. лиц
- Миграционные вопросы: получение и продление ВНЖ, обжалование в суде
- Официальная оценка недвижимости в Финляндии
- Риелторские услуги
- Внесудебное решение споров (медиация)

Наталья МАЛЬГИНА
контакты:
тел. +358 50 530 36 76

Куртес К. М. С.
член адвокатской палаты г. Мюссе,
лицензированный адвокат (САР)

2-х уровневое образование:
г. Рованиеми (Финляндия)
г. Финляндия (Университет Хельсинки)
30 лет опыта работы
из них 12 лет
в Финляндии

выгодные
условия

индивидуальный
подход



Реклама
на интернет-
портале
60 тысяч
просмотров

40 000
посетителей
в месяц

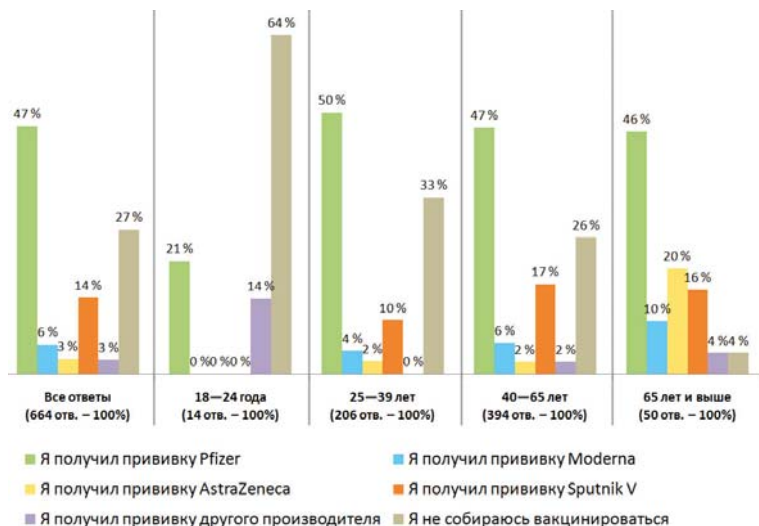
gazeta.fi

Русскоязычный информационный независимый портал

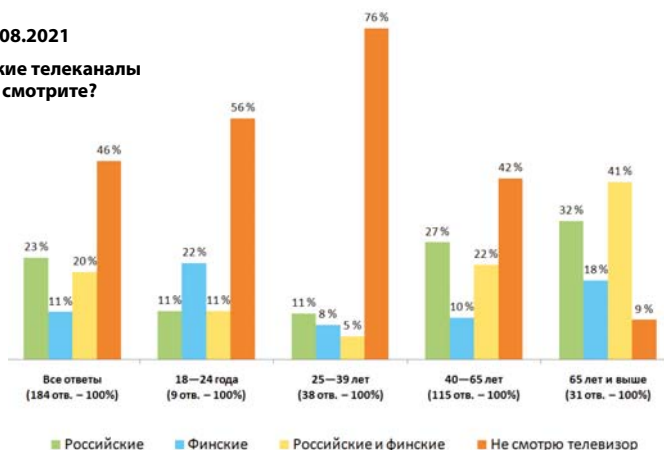
INFO@GAZETA.FI

ОБЩЕСТВО • ПОЛИТИКА • КУЛЬТУРА • ДЕТИ • ГОРОДА • СОСЕДИ

27.07.2021 Прошли ли вы вакцинацию от коронавируса?



12.08.2021 Какие телеканалы вы смотрите?



WANTED

Редакция gazeta.fi приглашает:

Волонтеров готовых выполнять различные редакционные задания:

- ❖ редактирование и корректирование текста,
- ❖ фото-, видеосъемка...

Желающих пройти учебную практику по профессиям:

- ❖ Секретаря
- ❖ Ассистента по продаже
- ❖ Графика и дизайнера

Дополнительная информация
по телефону: 040-504 30 17

Мягкая кровля SBS

Монтаж
Ремонт
Большой опыт работы
Гарантия качества
Выгодные цены



Тел.: +358 400 217 280
www.euro-katto.fi